Abstract

Author keywords

SciVal Topics

Scopus

⤓ Download   🖶 Print   ✉ E-mail   📄 Save to PDF   ☆ Add to List   More... ›

Full Text

View more ⌄

Predicament of English Translation Dilemma in Academia: An Analysis on Selected Scriptures and Traditional Books

Yaacob, Solehah ✉

📇 Save all to author list

ᵃ Department of Arabic Language & Literature, Kulliyyah of Islamic Revealed Knowledge and Human Sciences, International Islamic University Malaysia, Selangor, Malaysia

📄 View PDF   Full text options ⌄   Export ⌄

Abstract

Translation is a tool of knowledge transferring an original language to another language. In other words, it is the process of converting the written word from one language into another language in a way that is culturally and linguistically appropriate so it can be understood. There are, however, challenges in translation which include knowing about a variety of features such as the language structure which differs between languages. The combination between the meaning and the written words in the original text has to be interpreted carefully in order to be translated accurately. Unfortunately, some translated works do not comply with the original one. Therefore, to address the problem above, the research attempts to highlight two types of critical translations in the academia: The Scriptures and the Traditional Arabic books through analytic and critical approaches. This paper focuses on an analytical study on some translations from the Bible and Arabic Traditional books with attempt to review and revisit some issues which are related to religion and beliefs as a starting point to the dilemma of translation. © 2022, Academy of Islamic Studies, Dept of Islamic History and Civilization, University of Malaya. All rights reserved.

Author keywords

Arabic traditional books ; knowledge transferring;   Scriptures ;   translation ; writing instrument

---

Cited by 0 documents

Inform me when this document is cited in Scopus:

Set citation alert ›

Related documents

Mentalist vs Behaviorist: Chomsky`s Linguistic Theory

Yaacob, S.
(2016) Global Journal Al-Thaqafah

The origin of the Arabs: A critical evaluation of the sources

Yaacob, S.
(2014) Islamic Quarterly

The meaning of in deuteronomy 34,7

Schipper, J.
(2014) Zeitschrift fur die Alttestamentliche Wissenschaft

View all related documents based on references

Find more related documents in Scopus based on:

Author ›   Keywords ›